

**NEOTECH**<sup>®</sup>  
Products LLC

# NeoSmile™ Plus

## Temperature Probe Cover

<b>REF</b>	Catalog No.	<b>DIRECTIONS FOR USE</b>
	N7320	<b>INSTRUCTIONS D'UTILISATION</b>
		<b>ISTRUZIONI PER L'USO</b>
		<b>INSTRUCCIONES DE USO</b>
		<b>INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO</b>
		<b>GEBRAUCHSANWEISUNG</b>
		<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>
		<b>ZALECENIA DOTYCZĄCE</b>
		<b>UŻYTKOWANIA</b>
		<b>ANVÄNDARINSTRUKTIONER</b>
		<b>KÄYTTÖOHJEET</b>
		<b>إرشادات الاستخدام</b>
	Manufactured by NEOTECH PRODUCTS LLC 28430 Witherspoon Parkway, Valencia, CA 91355, USA 1-800-966-0500 • neotechproducts.com	

<b>EC</b>	<b>REP</b>	EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP, The Hague, The Netherlands
-----------	------------	--

<b>MD</b>	Medical Device
-----------	----------------



**CE** D513 Rev B

*English*  
**NeoSmile™ Plus**  
**Temperature Probe Cover**

### INDICATIONS FOR USE

The NeoSmile is intended to cover and secure a temperature probe.

### DIRECTIONS FOR USE

#### Preparation

Clean and dry skin per hospital protocol.

Note: It is important for skin to be as clean and dry as possible. NeoSmile will not adhere properly to moist skin or hair. Oils and lotions will also adversely affect adhesion.

DO NOT USE ALCOHOL.

#### Application

**Step 1** Peel and discard liner. Place NeoSmile Plus over probe and skin.

**Step 2** Reposition NeoSmile Plus as needed.

#### Removal

**Step 1**  
Replace NeoSmile Plus every 3 days or per hospital protocol, whichever is sooner.

### CAUTIONS & WARNINGS

Discontinue immediately if skin irritation occurs.

NeoSmile will not adhere properly to moist skin or hair. Oils and lotions will also adversely affect adhesion.

Do not use alcohol to clean skin prior to application.

Single patient use only.

#### European Union: MDR EU 2017/745

*Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to Neotech Products and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.*

*Français*  
**NeoSmile™ Plus**  
**Protection pour sonde thermique**

### INDICATIONS D'UTILISATION

Le NeoSmile permet d'assujettir une sonde thermique et de la protéger.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

#### Préparation

Peau propre et sèche conformément au protocole hospitalier.

Remarque : Il est important que la peau soit aussi propre et sèche que possible. NeoSmile adhère moins bien à une peau moite ou aux poils. Les huiles et les lotions nuisent également à la bonne adhérence.

NE PAS UTILISER D'ALCOOL.

#### Application

**Étape 1** Retirer et jeter le film protecteur. Placer NeoSmile Plus sur la sonde et la peau.

**Étape 2** Repositionner NeoSmile Plus au besoin.

#### Retrait

**Étape 1**  
Remplacer NeoSmile Plus tous les 3 jours ou conformément au protocole hospitalier, selon la première de ces éventualités.

### PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Cessez l'utilisation immédiatement si une irritation cutanée se produit.

Le NeoSmile n'adhère pas correctement

à la peau humide ou aux cheveux. Les huiles et lotions rendent également l'adhérence

plus difficile.

N'utilisez pas d'alcool pour nettoyer la peau avant application.

À usage unique.

#### Union Européenne: MDR EU 2017/745

*Tout incident grave survenu en rapport avec ce dispositif doit être signalé à Neotech Products et à l'autorité compétente de l'État membre où est établi l'utilisateur et/ou le patient.*

*Italiano*  
**NeoSmile™ Plus**  
**Copertura per sonda di temperatura**

### INDICAZIONI D'USO

NeoSmile è destinato all'uso come copertura e fissaggio di una sonda di temperatura.

### ISTRUZIONI PER L'USO

#### Preparazione

Pulire e asciugare la pelle secondo il protocollo ospedaliero.

Nota: è importante che la pelle sia il più possibile pulita e asciutta. NeoSmile non aderisce correttamente se posizionato su pelle umida o peli. Anche oli e lozioni ne impediscono l'aderenza perfetta.

NON USARE ALCOL.

#### Applicazione

**Passo 1** Staccare e gettare via la pellicola di protezione. Posizionare NeoSmile Plus sulla sonda e sulla pelle.

**Passo 2** Riposizionare NeoSmile Plus secondo necessità.

#### Rimozione

**Passo 1**  
Sostituire NeoSmile Plus ogni 3 giorni o secondo il protocollo ospedaliero, se quest'ultimo indica un periodo di durata inferiore.

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Interrompere immediatamente in caso di irritazione cutanea.

NeoSmile non aderisce correttamente se posizionato su pelle umida o peli. Anche oli e lozioni ne impediscono l'aderenza perfetta.

Non usare alcol per pulire la pelle prima dell'applicazione.

Esclusivamente per uso monopaziente.

#### Unione Europea: MDR EU 2017/745

*Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al presente dispositivo dovrà essere segnalato a Neotech Products e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.*

*Español*  
**NeoSmile™ Plus**  
**Funda para sondas térmicas**

### INDICACIONES DE USO

La funda NeoSmile está diseñada para cubrir y fijar sondas térmicas.

### INSTRUCCIONES DE USO

#### Preparación

Limpie y seque la piel conforme al protocolo hospitalario.

Nota: Es importante que la piel esté lo más limpia y seca posible. NeoSmile no se adherirá adecuadamente a piel o cabello húmedo. Los aceites y las lociones también afectarán de forma negativa a la adhesión.

NO USE ALCOHOL.

#### Aplicación

**Paso 1** Retire y deseche el recubrimiento. Coloque NeoSmile Plus sobre la sonda y la piel.

**Paso 2** Cambie el NeoSmile Plus de posición según sea necesario.

#### Extracción

**Paso 1**  
Sustituya el NeoSmile Plus cada 3 días o cuando lo indique el protocolo hospitalario, lo que ocurra primero.

### PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Interrumpa el uso en caso de que se produzca irritación cutánea.

NeoSmile no se adherirá de forma correcta en piel o pelo húmedos. Los aceites y las lociones también tienen un efecto negativo en la capacidad de adherencia.

No utilice alcohol para limpiar la piel antes de la aplicación.

Para uso en un solo paciente.

#### Unión Europea: MDR EU 2017/745

*Cualquier incidente grave que tenga lugar en relación con este dispositivo deberá comunicarse a Neotech Products y a la autoridad competente del Estado miembro en el que el usuario o paciente esté establecido.*

*Português*  
**NeoSmile™ Plus**  
**Cobertura da sonda de temperatura**

### INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O NeoSmile serve para cobrir e proteger a sonda de temperatura.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

#### Preparação

Limpe e seque a pele, de acordo com o protocolo hospitalar.

Nota: É importante assegurar que a pele esteja o mais limpa e seca possível. O NeoSmile não adere devidamente à pele ou cabelo húmidos. A presença de óleos e loções também afeta adversamente a aderência.

NÃO UTILIZE ÁLCOOL.

#### Aplicação

**1º Passo** Retire e descarte a película de proteção. Coloque o NeoSmile Plus sobre a sonda e a pele.

**2º Passo** Reposicione o NeoSmile Plus conforme necessário.

#### Remoção

**1º Passo** Substitua o NeoSmile Plus a cada 3 dias ou de acordo com o protocolo hospitalar, o que ocorrer primeiro.

### PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

Descontinue imediatamente a utilização em caso de irritação cutânea.

O NeoSmile não adere devidamente à pele ou cabelo húmidos. A presença de óleos e loções também afeta adversamente a aderência.

Não utilize álcool para limpar a pele, antes da aplicação.

Utilize apenas num único paciente.

#### União Europeia: MDR EU 2017/745

*Qualquer acidente grave que ocorra em relação a este dispositivo deve ser comunicado à Neotech Products e à autoridade competente do Estado-membro onde se encontrem o utilizador e/ou paciente.*

*Deutsch*
**NeoSmile™ Plus**
**Temperatur-Prüfspitze Abdeckung**

## GEBRAUCHSHINWEIS

Das NeoSmile soll eine Temperaturprüfspitze abdecken und sichern.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

**Vorbereitung**

Haut gemäß Krankenhausprotokoll reinigen und trocknen.

Hinweis: Es ist wichtig, dass die Haut so rein und trocken wie möglich ist. Auf feuchter oder behaarter Haut haftet NeoSmile nicht einwandfrei. Auch Öle und Lotionen beeinträchtigen die Haftwirkung.

KEINEN ALKOHOL VERWENDEN.

**Anwendung**

**Schritt 1** Ziehen Sie den Liner ab und werfen Sie diesen weg. Platzieren Sie NeoSmile Plus über Prüfspitze und Haut.

**Schritt 2** Sie können NeoSmile Plus nach Bedarf repositionieren.

**Entfernen**

**Schritt 1** Das NeoSmile Plus gemäß Krankenhausprotokoll oder wenigstens alle 3 Tage ersetzen.

## VORSICHTSMASSNAHMEN & WARNUNGEN

Stellen Sie sofort die Behandlung damit ein, wenn eine Hautentzündung auftritt.

EZ-Halterung haftet nicht richtig auf feuchter Haut oder feuchtem Haar. Öle und Lotionen beeinflussen die Adhäsion auch nachteilig.

Benutzen Sie keinen Alkohol, um Haut vor Anwendung zu säubern.

Nur für einen Patienten gebrauchen.

## Europäische Union: MDR EU 2017/745

*Jeder schwerwiegende Vorfall, der in Verbindung mit diesem Gerät aufgetreten ist, sollte Neotech Products und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.*

*Česky*
**NeoSmile™ Plus**
**Kryt teplotní sondy**

## INDIKACE PRO POUŽITÍ

Kryt NeoSmile je určen pro zakrytí a zabezpečení teplotní sondy.

## NÁVOD K POUŽITÍ

**Příprava**

Pokožku očistěte a osušte dle postupů nemocnice.

Poznámka: Je důležité, aby pokožka byla co nejčistší a nejsušší. Kryt NeoSmile správně nepřilne na vlhkou kůži nebo na vlasy. Přilnutí rovněž nepříznivě ovlivňují oleje a masti.

NEPOUŽÍVEJTE ALKOHOL.

**Použití**

**Krok 1** Krycí vrstvu strhněte a zlikvidujte. NeoSmile Plus umístěte nad sondu a pokožku.

**Krok 2** NeoSmile Plus umístěte dle potřeby.

**Odstranění**

**Krok 1** NeoSmile Plus vyměňujte každé 3 dny nebo podle zavedených postupů nemocnice, podle toho, co nastane dříve.

## UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ

Pokud dojde k podráždění kůže, okamžitě jej přestaňte používat.

Kryt NeoSmile správně nepřilne na vlhkou kůži nebo na vlasy. Oleje a tělová mléka mají také negativní vliv na přilnutí.

Pro čištění pokožky před aplikací nepoužívejte alkohol.

Pouze pro jednoho pacienta.

## Evropská Unie: MDR EU 2017/745

*Jakýkoli závažný incident, ke kterému dojde v souvislosti s tímto zařízením, musí být nahlášen společnosti Neotech Products a kompetentnímu úřadu členského státu, ve kterém má uživatel a/ nebo pacient trvalé bydliště.*

*Polski*
**NeoSmile™ Plus**
**Ośłona czujnika temperatury**

## ZASTOSOWANIE

Ośłona NeoSmile służy do ochrony czujnika temperatury.

## ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

**Przygotowanie**

Oczyścić i wytrzeć skórę zgodnie z procedurą szpitalną.

Uwaga: skóra powinna być możliwie jak najczystsza i jak najbardziej sucha. Produkt NeoSmile nie będzie prawidłowo przylegać do wilgotnej skóry i włosów. Olejki i balsamy również niekorzystnie wpływają na przywieranie produktu.

NIE STOSOWAĆ ALKOHOLU.

**Zakładanie**

**Krok 1** Oderwać i zutilizować osłonkę. Umieścić produkt NeoSmile Plus na czujniku i skórze.

**Krok 2** Ułożyć produkt NeoSmile Plus zgodnie z potrzebami.

**Usuwanie**

**Krok 1** Wymieniać produkt NeoSmile Plus co 3 dni lub zgodnie z procedurami szpitalnymi w zależności od tego, co nastąpi szybciej.

## PRZESTROGI I OSTRZEŻENIAW

Przypadku wystąpienia podrażnienia skóry należy zrezygnować z używania produktu.

Na wilgotnej lub owłosionej skórze osłona NeoSmile nie zostanie prawidłowo zamocowana. Oleje i płyny kosmetyczne również utrudniają prawidłowe mocowanie produktu.

Nie wolno czyścić skóry alkoholem przed przymocowaniem produktu.

Produkt jest przeznaczony do użytku tylko dla pojedynczego pacjenta.

## Unia Europejska: MDR EU 2017/745

*Każdy poważny incydent związany z tym wyrobem należy zgłosić spółce Neotech Products i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.*

*Svenska*
**NeoSmile™ Plus**
**Temperatursondsskydd**

### INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

Neosmile används för att skydda och säkra temperatursonden.

### ANVÄNDARINSTRUKTIONER

**Förberedelser**

Rengör och torka huden enligt gällande riktlinjer på sjukhuset.

Obs! Det är viktigt att huden är så ren och torr som möjligt. Neosmile fäster inte ordentligt på fuktig hud och hår. Även oljor och krämer motverkar vidhäftningen.

ANVÄND INTE SPRIT.

**Applicering**

**Steg 1**

Avlägsna och kasta skyddspappret. Placera NeoSmile Plus över proben och huden.

**Steg 2** Placera om NeoSmile Plus vid behov.

**Avlägsning**

**Steg 1**

Byt ut NeoSmile Plus var 3:e dag eller enligt riktlinjerna på sjukhuset (den som infaller först).

### VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHET

Avlägsna genast om hudirritation uppstår.

Neosmile fäster inte ordentligt på fuktig hud och hår. Även oljor och krämer motverkar vidhäftningen.

Använd inte handsprit till att rengöra huden innan förbandet appliceras.

Endast avsedd för användning av en patient.

## Europeiska unionen: MDR EU 2017/745

*Allvarliga händelser som inträffar i samband med denna enhet bör rapporteras till Neotech Products och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och / eller patienten bor.*

*Suomi*
**NeoSmile™ Plus**
**Lämpötila-anturin suojus**

### KÄYTTÖAIHEET

NeoSmile on tarkoitettu lämpötila-anturin peittämiseen ja kiinnittämiseen.

### KÄYTTÖOHJEET

**Valmistelu**

Puhdista ja kuivaa iho sairaalan protokollan mukaisesti.

Huomautus: On tärkeää, että iho on mahdollisimman puhdas ja kuiva. NeoSmile ei kiinnity kunnolla kosteaan ihoon tai hiuksiin/ karvoihin. Myös öljyt ja voiteet heikentävät kiinnitystä.

ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIA.

**Kiinnittäminen**

**Vaihe 1**

Irrota ja hävitä kalvo. Aseta NeoSmile Plus anturin ja ihon päälle.

**Vaihe 2** Vaihda NeoSmile Plus -suojuksen paikkaa tarvittaessa.

**Poistaminen**

**Vaihe 1** Vaihda NeoSmile Plus 3 päivän välein tai sairaalan protokollan mukaisesti, sen mukaan, kumpi on aiemmin.

### HUOMIOT JA VAROITUKSET

Lopeta käyttö välittömästi, jos ilmenee ihoärsytystä.

NeoSmile ei kiinnity kunnolla kosteaan ihoon tai hiuksiin/karvoihin. Myös öljyt ja voiteet heikentävät kiinnitystä.

Älä käytä alkoholia ihon puhdistamiseen ennen kiinnitystä.

Vain yhden potilaan käyttöön.

### Euroopan unioni: Lääkinnällisistä laitteista annettu asetus (EU) 2017/745

*Kaikista tähän laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava Neotech Products -yhtiölle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä ja/tai potilas on sijoittautunut.*

## العربية

## NeoSmile™ Plus

غطاء مسبار درجة الحرارة

## دواعي الاستخدام

صُمِّم NeoSmile لتغطية مسبار درجة الحرارة وإحكام تثبيته.

## إرشادات الاستخدام

### الإعداد

نظف البشرة وجففها حسب بروتوكول المستشفى.

ملاحظة: من المهم أن تكون البشرة نظيفة وجافة قدر الإمكان. لن يلتصق NeoSmile بشكل صحيح بالجلد أو الشعر الرطب. ستؤثر أيضًا الزيوت والمستحضرات سلبيًا في مدى الالتصاق.

يجب عدم استخدام الكحول.

## طريقة الوضع

## الخطوة الأولى

انزع الشريط وتخلص منه. ضع NeoSmile Plus فوق المجس والجلد.

## الخطوة الثانية

أعد وضع NeoSmile Plus حسب الحاجة.

## الإزالة

### الخطوة الأولى

استبدل NeoSmile Plus كل 3 أيام أو حسب بروتوكول المستشفى، أيهما أقرب.

## التنبيهات والتحذيرات

ينبغي إيقاف الاستخدام على الفور في حالة تهيج الجلد.

لن يلتصق غطاء NeoSmile بشكل صحيح على الجلد الرطب أو الشعر. تؤثر الزيوت والمستحضرات أيضًا في الالتصاق تأثيرًا سلبيًا.

لا تستخدم الكحول لتنظيف الجلد قبل الاستخدام.

لاستخدام لمريض واحد فقط.